

# ZÁVĚREČNÁ ZPRÁVA

Název organizace:

**ORBI PONTES z.s.**

Název projektu:

**festival**  
**TÝDEN KOMUNIKACE OSOB SE**  
**SLUCHOVÝM POSTIŽENÍM**  
**(4. ročník, 19. – 27. 9. 2015)**



## OBSAH

|   |    |
|---|----|
| Popis projektu                                    | 3  |
| Poskytnuté záštity                                | 3  |
| TKOSP 2014 v porovnání s předchozími ročníky      | 3  |
| PR pokrytí a spolupráce s médii                   | 4  |
| Plakátová a letáková inzerce                      | 4  |
| Rozhlas   | 4  |
| Televize  | 5  |
| Tisk  | 5  |
| Internet  | 5  |
| Reklamní spoty                                    | 5  |
| Pozvánky k akcím, vizitky a špunty do uší         | 6  |
| Vlastní akce sdružení v rámci projektu            | 6  |
| Seminář v Senátu PČR                              | 7  |
| Komentované procházky po Praze s přepisem on-line | 7  |
| Beachvolejbalový turnaj                           | 7  |
| Komentovaná prohlídka Archa Noemova               | 8  |
| Preventivní prohlídky sluchu                      | 8  |
| Lekce fitness s Káťou                             | 8  |
| Odborná konference                                | 8  |
| Setkání s americkými studenty MBA                 | 9  |
| Podpora projektu                                  | 9  |
| Vyhodnocení projektu                              | 10 |
| Poděkování  | 10 |

## POPIS PROJEKTU

**Festival Týden komunikace osob se sluchovým postižením** (dále **TKOSP**) vznikl v roce 2012 na podporu zlepšení komunikace mezi světem slyšících a neslyšících, na podporu a propagaci dostupných komunikačních prostředků – tlumočení do znakového jazyka a simultánního přepisu.

V roce 2015 je uskutečnil již 4. ročník festivalu, který se stal již tradiční podzimní akcí. Mnoho partnerů s námi spolupracuje již od prvního ročníků, informovanost o sluchovém postižení a využívání komunikačních prostředků se zlepšilo.

**Novinkou 4. ročníku festivalu TKOSP bylo představení problematiky hluchoslepoty.**

Akce 4. ročníku festivalu proběhly **v 18 městech, v 9 krajích ČR**, na programu bylo celkem **cca 100 zajímavých akcí** – sportovní, vzdělávací, kulturní, divadelní představení, dny otevřených dveří.... Věříme, že každý si našel své.

Všechny akce byly tlumočeny do znakového jazyka a simultánně přepisovány.

Zapojilo se 56 partnerů (dárců, mediálních partnerů a programových partnerů).

Do festivalu se letos také zapojili dvě divadelní scény – Švandovo divadlo a Divadlo ABC. Obě divadla připravují divadelní představení s titulky pro neslyšící a za to jim patří velký dík. Švandovo divadlo využívá titulkovací zařízení, bylo první, které se do titulků pro neslyšící pustilo. ABC divadlo využívá k promítání titulků 2 obrazovky umístěné na jevišti.

## POSKYTNUTÉ ZÁŠTITY

Záštitu nad 4. ročníkem TKOSP převzali:

senátorka Daniela Filipiová

MUDr. Svatopluk Němeček MBA, ministr zdravotnictví

Mgr. Daniel Herman, ministr kultury

Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR

radní MHMP Ing. Mgr. Ireny Ropkové

## TKOSP 2015 V POROVNÁNÍ S PŘEDCHOZÍMI ROČNÍKY

Forma čtvrtého ročníku byla zachována jako u předchozích ročníků. Partneři i návštěvníci festivalů si na tuto formu již přivykli a podle získané zpětné vazby jim vyhovuje.

V rámci vybraného týdne byl sestaven celorepublikový program akcí, které pořádaly organizace a instituce, které se po oslovení přihlásily ke spolupráci. V letošním ročníku se tradiční partneři hlásili v dostatečném předstihu. Programoví partneři se zapojily opět dobrovolně a bezplatně. Za uveřejnění v celorepublikovém programu byly požádáni, aby logo TKOSP zveřejnily na svých webových stránkách s informací o podpoře TKOSP s přesným datem konání a sdíleli akce na facebookovém profilu (pokud ho mají).

I v letošním roce byly do programu zařazeny akce, které se konaly nejen v termínu 19. – 27. 9. 2015 ale i v jeho blízkosti (v srpnu a říjnu). Snahou bylo vyhovět i těm organizacím, které již akci naplánovanou měly a neměly prostor na organizaci akce další. Úspěšně se podařilo zapojit nové partnery, zvýšit počet měst (míst konání), zvýšit počet uspořádaných akcí přestože programových partnerů bylo zapojeno méně.

Loga všech 56 partnerů byla uveřejněna na:

- webových stránkách ORBI PONTES a facebookovém profilu Týden komunikace osob se sluchovým postižením
- Programu TKOSP (společně s popisem činnosti organizace)
- CD pro účastníky tiskové konference (společně s popisem činnosti organizace)

### **Souhrn**

Programových partnerů 4. ročníku bylo celkem 35. Akcí proběhlo celkem 100. Akce se uskutečnily celkem v 18 městech a to v Praze, Brně, Boskovicích, Českých Budějovicích, Domažlicích, Liberci, Libušíně, Karviné, Olomouci, Ostravě, Pardubicích, Plzni, Poděbradech, Rokycanech, Teplicích, Kroměříži, Uherském Hradišti, Valašském Meziříčí.

### **Porovnání s předchozími ročníky:**

| <b>Ročník</b>               | <b>Počet akcí</b> | <b>Počet programových partnerů</b> | <b>Počet měst</b> |
|-----------------------------|-------------------|------------------------------------|-------------------|
| <b>1. (22. – 30.9.2012)</b> | 38                | 40                                 | 6                 |
| <b>2. (21. – 29.9.2013)</b> | 64                | 43                                 | 12                |
| <b>3. (20. – 28.9.2014)</b> | 80                | 51                                 | 14                |
| <b>4. (19. – 27.9.2015)</b> | 100               | 35                                 | 18                |

## **PR POKRYTÍ A SPOLUPRÁCE S MÉDIÍ**

Od prvního ročníku 2012 udržujeme kontakty s mediálními partnery a oslovujeme média nová, aby se nám podařilo s jejich pomocí plnit cíl TKOSP každý rok o něco více. Mediálními partnery jsou jak média zaměřená na sociálně společenská témata tak média veřejnoprávní i soukromá.

Velkým úspěchem 4. ročníku bylo získání prostoru na ČT, a to ve Zprávách pro neslyšící, v pořadu Týden v regionech, rozhovor v Českém rozhlasu Dvojka a reportáž z odborné konference.

### **• PLAKÁTOVÁ A LETÁKOVÁ INZERCE**

Plakátová inzerce proběhla ve spolupráci s Dopravním podnikem Praha. Plakáty a spot v Praze byly umístěny v tramvajových vozech a spot se promítal v metru.

#### **Umístění reklamy**

Tramvaje, metro A4, Termín vývěsu 14. 9.- 27. 9. 2015

Metrovize, termín vysílání : 19. - 27. 9. 2015

### **• ROZHLAS**

Český rozhlas dvojka – pozvánka na festival

Leonardo – reportáž z odborné konference

## • TELEVIZE

Na letošní ročník jsme pozvali diváky čtyř televizí.

Pražská televize natočila ve Švandově divadle pozvánku na festival s Monikou Jindrovou.

ČT přinesla reportáž o TKOSP v Týdnu v regionech:

<http://www.ceskatelevize.cz/porady/1178166979-tyden-v-regionech-praha/215411000390004-tyden-v-regionech/> a Zprávy ve znakovém jazyce informovali své

diváky o TKOSP ve znakovém jazyce.

TV Noe odvysílala pozvánku k účasti na TKOSP.

TV Očko oslovilo své fanoušky na fcb.

## • TISK

Pravidelně jsme o TKOSP informovali čtenáře časopisů Sociální služby, Gong, časopis pro integraci Mosty, Florence, Haló noviny

## • INTERNET

Internet (facebook a webové stránky) byl využit k šíření pozvánky k aktivní účasti v TKOSP, programu TKOSP, pozvánek k jednotlivým akcím, tiskových zpráv, článků o uskutečněných akcích. Tištěné časopisy své články sdíleli na sociálních sítích.

Reportáže byly uveřejněny na budupomahat.cz – závěrečná reportáž zde:

<http://www.budupomahat.cz/video/202>

Tiskové zprávy byly šířeny pomocí ČTK Protext.

Dále informace šířili:

Zdravotnický web

Muzes.cz

CityBee

Prazskypatriot.cz

Helpnet.cz

Pomoc na dvanáctce

Klíč k úspěchu

Blog iDnes

Tiché zprávy

Kochlear.cz

Fcb profily a webové stránky partnerů TKOSP.

## • REKLAMNÍ SPOTY A VIDEA

Reklamní spoty k TKOSP byly vytvořeny díky přátelské nabídce produkční firmy JDI Pictures již na konci roku 2014. Profesionálně byla přetočena dvě videa, která byla natočena v roce 2013 pro soutěž TKOSP 2013. Námět Kalmana Horváta a Renaty Škopkové zpracovala produkční firma Jiřího Diviše JDI PICTURES jako lekce znakového jazyka s herečkou Janou (Malou) a zpěvačkou a herečkou Dášou (Zázvorkovou). Obě herečky se do projektu zapojily bez nároku na honorář.

Oba spoty jsou umístěny na [www.orbipontes.cz/video](http://www.orbipontes.cz/video) a na [youtube.com](http://youtube.com) jako Lekce znakového jazyka s Janou a Dášou 1 a 2.



Dále byly vytvořeny pozvánky ve znakovém jazyce a reportáže z TKOSP.

- **POZVÁNKY K AKCÍM, VIZITKY A ŠPUNTY DO UŠÍ**

Jako reklamní materiál bylo použito 4000 vizitek a 8000 špuntů do uší. Vizitky spolu se špunta do uší byly rozdávány na akcích ORBI PONTES, partnerům a veřejnosti. K jednotlivým akcím ORBI PONTES pak byly vytvořeny speciální pozvánky. Na vizitkách se prezentují VIP partneři festivalu.



## **VLASTNÍ AKCE ORBI PONTES, z.s. V RÁMCI PROJEKTU**

ORBI PONTES, z.s. uspořádalo od 18.9. do 27.9.2014 celkem 8 vlastních akcí. Konaly se v Praze, určeny byly jak pro širokou veřejnost, tak i speciálně pro děti a dospělé se sluchovým postižením. Uspořádány byly většinou spolu s jedním nebo více partnery.

Na akcích byl zajištěn simultánní přepis do českého jazyka (Transkript online, Česká unie neslyšících), on-line přepis (Transkript online s.r.o.) a tlumočení do českého znakového jazyka (ASNEP, z.s.).

Pro veřejnost byl pak festival zahájen na akci Asociace organizací neslyšících, nedoslýchavých a jejich přátel, z.s. (ASNEP, z.s.) v Praze na Ovocném trhu v sobotu 19. 9. 2015, kdy asociace ASNEP, z.s. pořádala Oslavy Mezinárodního dne neslyšících.

## • SEMINÁŘ V SENÁTU PČR (DŘÍVE TISKOVÁ KONFERENCE)



Festival byl zahájen za účasti médií v pátek 18. 9. 2015 v Senátu PČR úvodním seminářem, na jehož pořádání se podílela organizace ORBI PONTES, z.s. ve spolupráci s Výborem pro zdravotnictví a sociální politiku. Na semináři zazněla velká pochvala pro ČT za pořady se skrytými titulky, zároveň velká prosba o lepší propagaci pořadů, které skryté titulky mají.

## • KOMENTOVANÉ PROCHÁZKY PO PRAZE S ON-LINE PŘEPISEM (OKOLÍ PRAŽSKÉHO HRADU, STAROMĚSTSKÉ NÁMĚSTÍ)



V letošním roce jsme uspořádali spolu s Transkript online s.r.o., Pražskou informační službou 2 komentované procházky po Praze. Sami fanoušci festivalu si zvolili trasy procházek.

1. Procházka 20. 9. 2015 – Staroměstské náměstí, Týnský dvůr, náměstí France Kafky, Mariánské náměstí, Karlova, Karlův most
2. Procházka 26. 9. 2015 – Hradčanské náměstí, nádvoří Pražského hradu, zahrady Rajské a Na valech

Průvodkyně Pražské informační služby jsou s online simultánním přepisem velmi spokojené, chtějí pokračovat ve spolupráci. Trasy byly přizpůsobeny účastníkům procházek, objevili jsme krásná zákoutí Prahy.

### **Cílem komentovaných prohlídek a procházek je:**

- zpřístupnit osobám SP akce, které pro ně nejsou dostupné,
- rozšířit povědomí o službě přepisu on-line mezi osoby SP,
- rozšířit povědomí o službě přepisu on-line mezi slyšící a inspirovat je k nabízení vlastních služeb tak, jak to udělala Botanická zahrada hl. města Prahy.

## • BEACHVOLEJBALOVÝ TURNAJ

V neděli 20. 9. 2016 jsme ve spolupráci s ve spolupráci s SK Olympia Praha SPS uspořádali již tradiční beachvolejbalový turnaj, tentokrát ve sportovním areálu Hamr Záběhlíce.

Naše sportovní akce jsou vždy zaměřené na to, aby se potkávali lidé slyšící a lidé SP. Neformální, velmi osobní a velmi přátelské – taková jsou naše volejbalová setkání. Hráčům



se opět věnovala profesionální hráčka a trenérka Oldřiška Žídková (SK Olympia). Odměny pro vítěze připravilo Švandovo divadlo, ERA a Eva Kovářová. Eva Kovářová se letošního festivalu nemohla osobně zúčastnit (byla v zahraničí), po svém návratu poskytla hráčům osobní konzultace týkající se správného cvičení.



### • KOMENTOVANÁ PROHLÍDKA EXPOZICE ARCHA NOEMOVA

V úterý 22. 9. 2015 pozvalo Národní muzeum Praha SP na komentovanou prohlídku Archa Noemova. ORBI PONTES zajistila online přepis včetně zapůjčení tabletů na místě a tlumočení do znakového jazyka. Národní muzeum má zkušenosti s tlumočením svých akcí do znakového jazyka. Simultánní online přepis byl použit v Národním muzeu poprvé.

### • PREVENTIVNÍ PROHLÍDKY SLUCHU



Ve středu 23. 9. 2015 proběhl v ČSOB den věnovaný lidem se sluchovým postižením. Na akci byly dodány špunty do uší, vizitky a připravili jsme spolu s NF Dar sluchu preventivní vyšetření sluchu pro zaměstnance ČSOB. Zaměstnanci ČSOB byli pozváni festival, seznámili se s problematikou SP. Děkujeme ČSOB za uspořádání zajímavé akce pro své zaměstnance.

### • LEKCE FITNESS S KÁŽOU

proběhla také ve středu odpoledne před Tichou kavárnou. Vzhledem k chladnému počasí přišlo jen několik málo zájemců a s trenérkou Katkou si domluvili individuální lekce cvičení.

### • ODBORNÁ KONFERENCE



Ve čtvrtek 24. 9. 2015 proběhla odborná konference Bezdrátová komunikace v krásných prostorách Brožíkova sálu na pražské Staroměstské radnici. Konference byla zahájena radní MHMP Ing. Mgr. Irenou Ropkovou.

Na konferenci zazněla výzva pro MHMP. „Každou první středu v měsíci probíhá v Praze zkouška sirén, jde o systém varování občanů, který není přístupný pro neslyšící. Co s tím uděláte?“

Na závěr konference jsme dostali dárek – prohlídku kaple, účastníci tak měli možnost vidět Orloj „uvnitř“.



## • SETKÁNÍ STUDENTŮ Z USA S LEKTORY ZNAKOVÉHO JAZYKA



ORBI PONTES dlouhodobě spolupracuje s International Study Programs s.r.o., která připravuje pro studenty z USA v rámci MBA programu zahraniční cesty po světě. Připravujeme interaktivní workshopy na téma neziskový sektor v ČR, lidé se sluchovým postižením v ČR, minikurzy znakového jazyka, komunikační prostředky osob se SP.

V pátek 25. 9. 2015 přijela skupina studentů z Lipscomb University a setkali se s lektory znakového jazyka. Mluvili jsme o fundraisingu,

řízení NNO v ČR, ale také rozdílech mezi americkým a českým znakovým jazykem.

## PODPORA PROJEKTU

Organizaci projektu zajišťovaly členové organizace společně s dobrovolníky, sponzory a dárci. Bez tohoto propojení by akci uspořádat nebylo možné.

• **DOBROVOLNÍCI** jsou nedílnou součástí projektu a **my si jejich spolupráce vážíme**. Většina dobrovolníků přistupuje k projektu, aby podpořili myšlenky TKOSP, které s nimi „rezonují“. Bez nároku na honorář

- vystoupili kvalifikovaní přednášející na odborné konferenci (24. 9. 2014)
- natočili spoty herečky Jana Malá a Dáša Zázvůrková
- natočili spoty ve znakovém jazyce: Jiří Mašláň s přáteli
- pomáhali na akcích ORBI PONTES: Oldřiška Žídková, Jan Žídek, Jana Firlová, Kaťa Mihoučová
- tlumočili do AJ: Sára Wegerová
- IT služby: Martin Župka

## • SPONZOŘI A DÁRCI – FORMY PODPORY

Projekt byl financován z materiálních a finančních darů sponzorů-dárců, kteří byli za tímto účelem osloveni od konce roku 2014. Oslovili jsme jednotlivce, obchodní společnosti, a nadace; pokusili se uspět v několika výběrových řízeních podporovaných EU a soutěžích.

Získali jsme dary:

**a) přímé finanční podpory** (ČSOB a.s., ISP, Sluchadlová akustika spol. s r. o.)

**b) formou poskytnutí služeb zdarma** (Magistrát hl. m. Prahy, Švandovo divadlo, CQM, s.r.o.)

**c) slevou na službách** (FPS Repro spol. s r.o.)

**d) materiální** (3M Česko spol. s r.o., Švandovo divadlo, Segafredo Zanetti spol. s r.o., ERA )

**e) práce dobrovolníků**

## VYHODNOCENÍ PROJEKTU

### TKOSP 2015 byl úspěšný.

- Podařilo se nám udržet spolupráci s většinou organizací a médií z předchozích ročníků.
- Vytvořili jsme nové vztahy s dárci.
- Získali jsme nové programové partnery.
- Přestože se snížil počet programových partnerů, počet akcí se výrazně zvýšil.
- Zvýšili jsme počet měst, ve kterých se TKOSP konal.
- Získali jsme prostor ve veřejnoprávní televizi a tisku zaměřeném na širokou veřejnost.
- Rozšířili jsme řady příznivců myšlenek TKOSP (dobrovolníci, účastníci akcí, partnerů a osob se sluchovým postižením, účastníci soutěže, známí, přátelé).

Ohlasy, které k nám přicházely a stále přicházejí, nám potvrzují, že veškeré úsilí jde správným směrem a naplňuje cíle celé akce.

Velice si vážíme spolupráce s jednotlivými dárci, kteří nás podpořili svou důvěrou a darovali nám materiální a finanční dary, jenž nám pomohly uskutečnit mnoho nového i udržet v chodu celou přípravu.

## DĚKUJEME VŠEM DOBROVOLNÍKŮM, DÁRCŮM, SPONZORŮM A PŘÍZNIVCŮM TÝDNE KOMUNIKACE OSOB SE SLUCHOVÝM POSTIŽENÍM!

Čtvrtý ročník skončil.

**5. ročník se uskuteční 24. 9. - 2. 10. 2016.**

### **ORBI PONTES z.s.**

IČ: 226 11 100

Praha 5, Brichtova 819/8, PSČ 152 00

[www.orbipontes.cz](http://www.orbipontes.cz)

Monika Jindrová, +420 724 17 32 17

[jindrova@orbipontes.cz](mailto:jindrova@orbipontes.cz)

V Praze dne 30.1.2016

Fotografie použité v závěrečné zprávě: Monika Jindrová, JDI PICTURES

Grafické práce: Mirka Hrdinová